

# Vej- og trafikteknisk ordbog



Af Ivar Schacke,  
Vejdirektoratet  
is@vd.dk



Otto Schiøtz,  
Carl Bro as  
osc@carlbro.dk

- sendes til høring

Vejreglerådet besluttede på sit møde den 17. september 2002, at vejregelforslaget "Vej- og trafikteknisk ordbog", august 2002 sendes til høring i 4 måneder på internetsiden [www.vejregler.dk](http://www.vejregler.dk)



Den "gamle" vejnomenklatur fra 1980 har i en årrække trængt til en grundig revision. Vejreglerådet besluttede derfor i 1998 at nedsætte en projektgruppe N om "vej- og trafiknomenklatur" til at foretage denne opdatering og revision.

Gruppen startede sit arbejde ultimo 1998 og har nu færdiggjort dette med udarbejdelsen af vejregelforslaget "Vej- og trafikteknisk ordbog", august 2002. Vejreglerådet har herefter på sit sommermøde i september 2002 besluttet at sende forslaget til høring i 4 måneder på internetsiden [www.vejregler.dk](http://www.vejregler.dk).

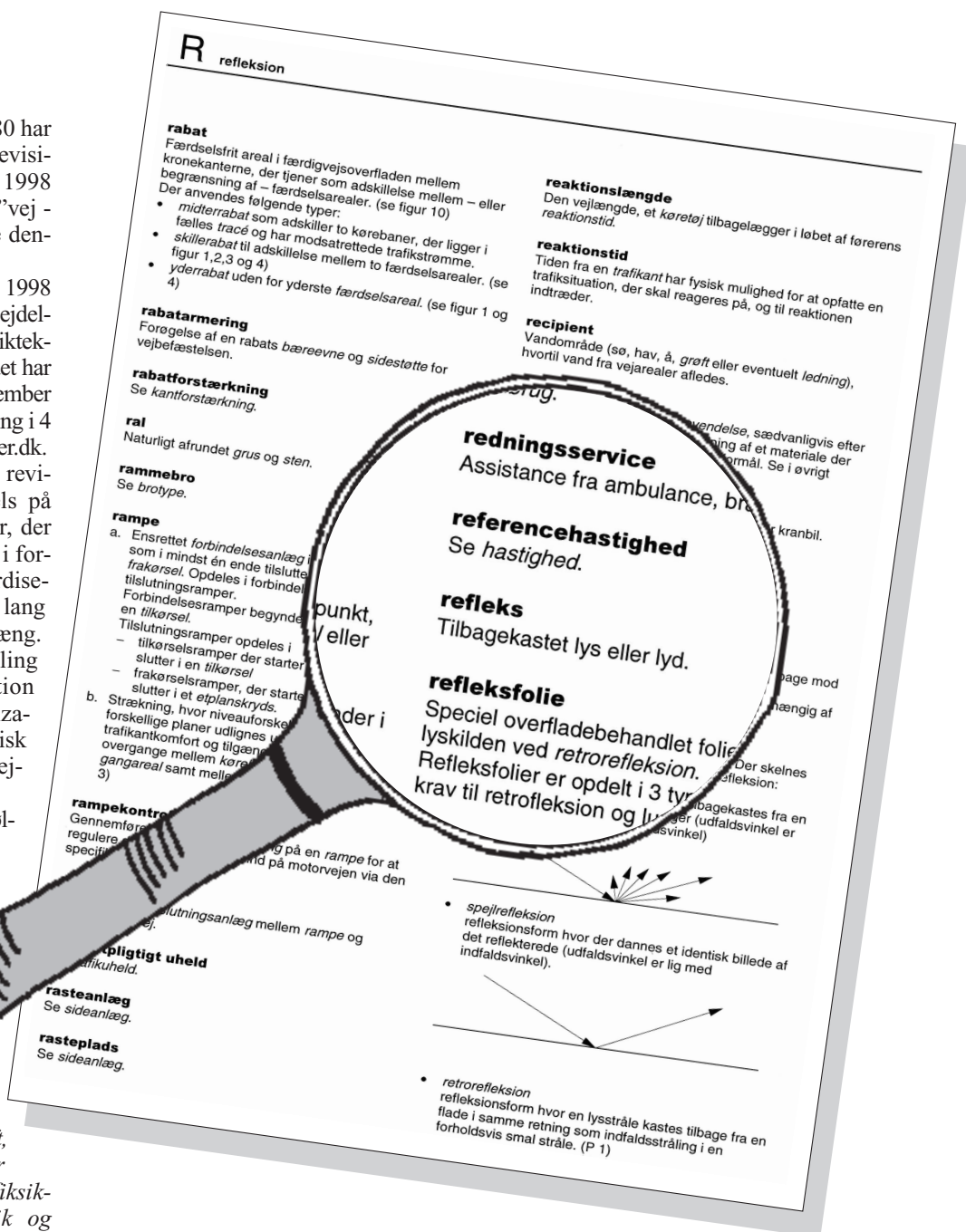
Igangsættelsen af arbejdet med en revision af nomenklaturen skal ses dels på baggrund af det store antal vejregler, der er udkommet siden 1980, dels at der i forbindelse med det europæiske standardiseringsarbejde (CEN) defineres en lang række ord i international sammenhæng. Hertil kommer den nyeste udvikling inden for World Road Association (PIARC), ISO (International Organization for Standardization) og Nordisk Vejteknisk Forbund, som alle har arbejdet med bl.a. nomenklatur.

Projektgruppe N har arbejdet med følgende kommissorium:

*Projektgruppen anmodes om med udgangspunkt i vejreglen "Vejnomenklatur, Vejdirektoratet, Vejregeludvalget, Dec. 1980" at fremkomme med forslag til en fælles og entydig nomenklatur for vejsektoren omfattende:*

- vejes, stiers og bygværkers udformning, konstruktion, udstyr, drift, vedligehold og entreprisbetingelser
- vejes brug og betydning for trafikikkerhed, trafikafvikling, telematik og trafikøkonomi
- vejes og trafikanters forhold til omgivelserne

*Forslaget udarbejdes under hensyntagen til eksisterende og anvendte nomenklaturer i ind- og udland.*



Projektgruppe N har været sammensat af repræsentanter for samtlige vejregelpjektgrupper. Denne brede repræsentation har været af væsentlig betydning, dels for sikringen af den faglige kvalitet i forklaringerne af de enkelte ord, dels for

at forklaringerne kan blive så forståelige som muligt for brugere, der ikke direkte er bekendt med det respektive vej- og trafiktekniske fagområde.

Nomenklatur og terminologi hænger sammen. I daglig tale benyttes disse ord

ofte i flæng; den mere præcise betydning af disse ord er:

**Nomenklatur** er et sæt af ord og benævnelser, der hører til et nærmere bestemt fagligt område.

**Terminologi** forklarer de enkelte ords betydning.

Vej- og trafikteknisk ordbog er i sin struktur opbygget som den eksisterende vejnomenklatur, dvs. med en række opslagsord og tilhørende terminologi.

I ordbogen er medtaget ord, udtryk og begreber, som i praksis har umiddelbar tilknytning til vej- og trafikfagenes hovedområder.

Fra tilgrænsende fagområder – eksempelvis trafikinformatik, brobygning eller belysningsteknik – er kun medtaget de mest almindelige fagord.

I de enkelte vejregler må der således – hvis det vurderes nødvendigt – suppleres med nomenklatur og terminologi for mere specielle udtryk.

Vej- og trafikteknisk ordbog er skrevet efter det princip, at den ikke skal være en lærebog, men kun kort angive, hvad det enkelte ord står for. Ligeledes er det vigtigt at understrege, at hensigten også er at forenkle, generalisere og præcisere terminologien.

Med hensyn til forkortelser er der udarbejdet et bilag, hvor en række af de i vej- og trafiksektoren mest anvendte forkortelser er medtaget. Ud for den enkelte forkortelse er angivet terminologien for forkortelsen, hvor det ved hjælp af understregning er vist, hvilke bogstaver der fører frem til forkortelsen.

For en række opslagsord er der angivet et ”se figur”, idet der i kladdeform i et andet bilag er vist en række figurer, der skal medvirke til hjælp og illustration til forståelse af terminologien. I den endelige udgave af Vej- og trafikteknisk ordbog påregnes disse figurer at være rentegnet.

For at fremtidssikre Vej- og trafiktek-

nisk ordbog er det besluttet, at der sammen med hver ny vejregel eller ændring af vejregler knyttes en oversigt med nomenklatur over nye/ændrede ord. Denne oversigt vil blive behandlet sammen med vejregelforslaget. Dette betyder, at Vej- og trafikteknisk ordbog løbende kan blive opdateret dels på baggrund af forslag fra vejregelgrupperne, dels med udgangspunkt i sprogets almindelige udvikling.

Det er et håb, at revisionen af den eksisterende vejregel både ved udarbejdelsen af fremtidige vejregler og mere generelt vil betyde:

- at vejreglernes indhold bliver stringent på tværs af det vej- og trafiktekniske fagområde
- at kommunikationen i vejsektoren bliver entydig
- at nye medarbejdere, studerende og ikke-fagkyndige får en lettere tilgang til vej- og trafiktekniske emner.